

Disposal of Waste Equipment by Users in Private Household in the European Union



© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



392445-B21

Disposal of Waste Equipment by Users in Private Household in the European Union

 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Изхвърляне на оборудване за отпадъци от потребители в частни домакинства в Европейския съюз

 Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци. Вие имате отговорност да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за рециклиране на електрическо или механично оборудване за отпадъци. Отделното събиране и рециклиране на оборудването за отпадъци при изхвърлянето му помага за запазването на природни ресурси и гарантира рециклиране, извършено така, че да не застрашава човешкото здраве и околната среда. За повече информация къде можете да оставите оборудването за отпадъци за рециклиране се свържете със съответния офис в града ви, фирмата за събиране на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Odlaganje stare opreme od strane korisnika u kućanstvima u Europskoj Uniji

 Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovu pakiranju označuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom. Umjesto toga, vaša je dužnost odlaganje stare opreme u otpad njenim predavanjem na označeno mjesto za prikupljanje, kako bi se stara električna i električna oprema reciklirala. Odvojeno prikupljanje i recikliranje stare opreme pomoći će sačuvati prirodne resurse i osigurati njeno recikliranje na način koji štiti zdravlje ljudi i okoliša. Za više informacija o tomu gdje možete odložiti svoju staru opremu na recikliranje obratite se gradskom uredu, organizaciji koja prikuplja otpad ili dućanu u kojem ste kupili proizvod.

Likvidace zařízení soukromými domácími uživateli v Evropské unii

 Tento symbol na produktu nebo balení označuje výrobek, který nesmí být vyhozen spolu s ostatním domácím odpadem. Povinností uživatele je předat takto označený odpad na předem určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Okamžitě třídění a recyklace odpadu pomůže uchovat přírodní prostředí a zajistí takový způsob recyklace, který ochrání zdraví a životní prostředí člověka. Další informace o možnostech odevzdání odpadu k recyklaci získáte na příslušném obecném nebo městském úřadě, od firmy zabyvající se sběrem a svozem odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

Bortskaffelse af brugt udstyr hos brugere i private hjem i EU

 Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe dit brugte udstyr ved at aflevere det ved et autoriseret indsamlingssted med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Den særsikke indsamling og genbrug af dit brugte udstyr i forbindelse med bortskaffelsen er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at udstyret genbruges på en måde, som beskytter helbred og miljø. Yderligere oplysninger om steder, hvor du kan aflevere dit brugte udstyr med henblik på genbrug, kan du få på dit lokale kommunekontor, hos renoveringsfirmaet for dit lokalområde eller den butik, hvor du købte produktet.

Seadmete jäätmete kõrvaldamine eramajapidamistes Euroopa Liidus

 See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et kõnealust toodet ei tohi koos teiste majapidamisjäätmeteega kõrvaldada. Teie kohus on oma seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtmise kõrvaldamise ajal aitab kaitsta loodusvarasid ning tagada, et ringlussevõtmine toimub viisil, mis kaitseb inimeste terivist ning keskkonda. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu oma seadmete jäätmed ringlussevõtmiseks viia, võtke palun ühendust oma kohaliku linnakantsele, majapidamisjäätmete kõrvaldamise teenistuse või kauplusega, kust Te foote ostssite.

Laitteiden hävittäminen kotitalouksissa Euroopan unionin alueella

 Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä merkki, tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Tällöin hävitettävä laite on toimitettava sähkölaiteiden ja elektronisten laitteiden kierrätystoimistoon. Hävitettävien laitteiden erillinen käsittely ja kierrätys auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laite kierrätetään tavalla, joka estää terveyshaitat ja suojelee luontoa. Lisätietoja paikoista, joihin hävitettävä laite voi toimittaa kierrätettäväksi, saa ottamalla yhteyttä jätehuoltoon tai liikkeeseen, josta tuote on ostettu.

Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne

 Le symbole apposé sur ce produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité de mettre au rebut vos appareils en les déposant dans les centres de collecte publique désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage de vos appareils mis au rebut indépendamment du reste des déchets contribue à la préservation des ressources naturelles et garantit que ces appareils seront recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur les centres de collecte et de recyclage des appareils mis au rebut, veuillez contacter les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Entsorgung von Altgeräten aus privaten Haushalten in der EU

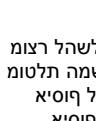
 Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Haushalt entsorgt werden darf. Benutzer sind verpflichtet, die Altgeräte an einer Rücknahmestelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Gesundheit des Menschen und die Umwelt schützt. Informationen dazu, wo Sie Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte finden, erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder im Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Απόρριψη όχροπου εξοπλισμού από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

 Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα άλλα οικιακά σας απορρίμματα. Αντίθετα, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε το όχροπο εξοπλισμό σας παραδίδοντας τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση άχροπου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του όχροπου εξοπλισμού σας κατά την απορρίψη θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι η ανακύκλωση γίνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να παραδώσετε τον όχροπο εξοπλισμό σας για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Készülékek magánháztartásban történő selejtése az Európai Unió területén

 A készüléken, illetve a készülék csomagolásán látható azonos szimbólum annak jelzésére szolgál, hogy a készülék a selejtés során az egyéb háztartási hulladéktól eltérő módon kezelendő. A vásárló a hulladékával készüléket köteles a kijelölt gyűjtőhelyre szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. A hulladékával készülékek selejtésékor begyűjtésé és újrahasznosításához hozzájárul a természet erőforrások megtakarítása, valamint biztosítja a selejtézett termékek környezetre és emberi egészségre nézve biztonságos feldolgozását. A begyűjtés pontos helyéről bővebb tájékoztatást a lakhelye szerint illetékes önkormányzattól, az illetékes szeméttelakarító vállalattól, illetve a termék elérési helyen kaphat.

 לע דיזל תלויסוף תכלשה-ייפויה דוחיאב יטרפה תיבא קשמב מישמתהש יד' למס זה, עיפויוש לע צומנה וא לע ותזריא, ו'יצם ויאש רישלה רצום זה טוליספה תיביהה תאי'תוליספה תיביהה לע ותנברעה סומתומם תמלטום תירחא רישלה אל תאי'תוליספה דוח'ה ז'ילוש' דוח'ה ז'ילוש' תידיעו' ריש' צוח'ה משל' ותל'ז'ו' דוח'ה ז'ילוש' ותל'ז'ו' דרכ'ב לש תיל'ז'ו' דוח'ה הלש' ותחד'ז' ותכלשה וע'יס' ריש' מ'באנש ס'יעב'ט חיט'הו' הלאש' ותחד'ז' ופוא'ג'ש' לע ותאזרב' ריב'ה לע' ותיכא' הבבשה. ותחד'ז' ותיל'ז'ו' דוח'ה לע' פ'ו'יא' תוד'ז'קע'ן עוג'ב' פ'ז'ו'ם'ן, תושארל הנפ' תימוקמה, רצומה תא תscr'ר הבש תונחל' וא תינורעה הלבומה יטורי'ל.

Smaltimento delle apparecchiature da parte di privati nel territorio dell'Unione Europea

 Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature consegnandole presso un punto di raccolta designato al riciclo e allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il corretto riciclo delle apparecchiature da smaltire permette di proteggere la salute degli individui e l'ecosistema. Per ulteriori informazioni relative ai punti di raccolta delle apparecchiature, contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti, oppure il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Vartotojų iš privačių namų ūkių įrangos atliekų šalinimas Europos Sąjungoje

 Šis simbolis ant gaminio arba jo pakuočių rodo, kad šio gaminio šalinimui karto su kitomis namų ūkių atliekomis negalima. Šalinimas įrangos atliekų privačių pristatyti į specialius surinkimo vietas elektros ir elektroninių įrangos atliekos perdribtis. Atskirai surenkomas ir perdribomas šalinimais įrangos atliekos padės saugoti gamtinius išteklius ir užtikrinti, kad jos bus perdribtos tokiu būdu, kuris nekenkia žmonių sveikatai ar aplinkai. Jeigu norite sužinoti daugiau apie tai, kur galima pristatyti perdribtinias įrangos atliekas, kreipkitės į savo seniūniją, namų ūkių atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

Nolietoto iekārtu iznīcināšanas noteikumi lietotājiem Eiropas Savienības privātajās mājsaimniecībās



Šāds simbols uz izstrādājuma vai uz tā iesainojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Jūs atbildat par to, lai nolietotās iekārtas tiktu nodotas speciāli iekārtu punktos, kas paredzēti izmanto elektrisku un elektronisko iekārtu savākšanai oftreizējai pārstrādei. Atsevišķa nolietoto iekārtu savākšana un oftreizējā pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus un garantēs, ka šīs iekārtas tiks oftreizēji pārstrādātas tāda veidā, lai pasargātu vidi un cilvēku veselību. Lai uzzinātu, kur nolietotās iekārtas var izmest oftreizējai pārstrādei, jāvēršas savas dzīves vietas pāsvaldībā, sadzīves atkritumu savākšanas dienestā vai veikalā, kurā izstrādājums tiks nopirkts.

Verwijdering van afgedankte apparatuur door privé-gebruikers in de Europese Unie



Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden gedeponeerd bij het normale huishoudelijke afval. U bent zelf verantwoordelijk voor het inleveren van uw afgedankte apparatuur bij een inzamelingspunt voor het recyclen van oude elektrische en elektronische apparatuur. Door uw oude apparatuur apart aan te bieden en te recyclen, kunnen natuurlijke bronnen worden behouden en kan het materiaal worden hergebruikt op een manier waar mee de volksgezondheid en het milieu worden beschermd. Neem contact op met uw gemeente, het afvalinzamelingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht voor meer informatie over inzamelingspunten waar u oude apparatuur kunt aanbieden voor recycling.

Eliminering av utstyr i privatfusholdningen i Den europeiske unions medlemsland



Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at produktet ikke må kastes med vanlig husholdningsavfall. I stedet er du ansvarlig for at utbrukt utstyr leveres inn til et angitt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Denne separate innsamlingen og resirkuleringen av utbrukt utstyr vil bidra til å bevare naturressursene - resirkuleringen foretas på en måte som beskytter menneskelig helse og miljø. For å få vite hvor du kan levere inn utbrukt utstyr for resirkulering, vennligst ta kontakt med det lokale kommunekontoret, renovasjonsvesenet eller forretningen der du kjøpte produktet.

Pozbywanie się zużytego sprzętu przez użytkowników w prywatnych gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstały z tego sprzętu. Osobna zbiórka oraz recykling zużytego sprzętu pomogą w ochronie zasobów naturalnych i zapewnią ponowne wprowadzenie go do obiegu w sposób chroniący zdrowie człowieka i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o tym, gdzie można przekazać zużyty sprzęt do recyklingu, należy się skontaktować z urzędem miasta, zakładem gospodarki odpadami lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Destruíção, por Utilizadores na União Europeia, de Equipamento Usado no Lixo Doméstico



Este símbolo, no produto ou na respectiva embalagem, indica que este material não deve ser destruído com outro lixo doméstico. É da sua responsabilidade destruir o equipamento usado levando-o para um local de recolha apropriado, destinado à reciclagem de produtos eléctricos e electrónicos usados. A recolha e reciclagem separada da seu equipamento doméstico quando da destruição, ajudará a preservar os recursos naturais e a assegurar que ele é reciclado através de um processo que protege a saúde humana e o ambiente. Para obter mais informações sobre onde pode colocar o seu equipamento usado para reciclagem, contacte a entidade responsável local, o serviço de destruição do lixo doméstico, ou a loja onde adquiriu o produto.

Înlăturarea echipamentelor uzate de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul produsului indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat alături de celelalte deșeuri casnice. În loc să procedați astfel, aveți responsabilitatea să vă debarasăți de echipamentul uzat predându-l la un centru de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor electrice și a echipamentelor electronice. Colectarea și reciclarea separată a echipamentului uzat atunci când doriți să îl aruncați ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea echipamentului într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul. Pentru informații suplimentare despre locul în care se poate preda echipamentul uzat pentru reciclare, luati legătura cu primăria locală, cu serviciul de salubritate sau cu vânzătorul de la care ați achiziționat produsul.

Утилизация оборудования владельцами частных домов в странах Европейского Союза



Этот символ на изделии или его упаковке означает, что изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вам обязаны сдать ненужное оборудование в специальный пункт приема и утилизации электрооборудования. Отделение ненужного электрооборудования от прочего бытового мусора и его отдельная утилизация помогут сохранить природные ресурсы и обеспечить переработку отходов безопасным для здоровья человека и окружающей среды способом. За дополнительной информацией о том, куда можно сдать ненужное электрооборудование, обращайтесь в администрацию города, местную службу утилизации отходов или магазин, где было приобретено изделие.

Bortskaffande av avfallsprodukter från användare i privatfushåll inom Europeiska Unionen



Om den här symbolen visas på produkten eller förpackningen betyder det att produkten inte får slängas på samma ställe som hushållssopor. Det ställer är det ditt ansvar att bortskaffa avfallet genom att överlämna det till ett uppsamlingsställe avsett för återvinning av avfall från elektriska och elektroniska produkter. Separat insamling och återvinning av avfallet hjälper till att spara på våra naturresurser och gör att avfallet återvinnas på

ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta ditt lokala kommunkontor, din närmsta återvinningsstation för hushållsavfall eller affären där du köpte produkten för att få mer information om var du kan lämna ditt avfall för återvinning.

Odstranjevanje odslužene opreme uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji



Ta znak na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Nasprotno, odsluženo opremo morate predati na zbirališče, pooblaščeno za recikliranje odslužene električne in elektronske opreme. Ločeno zbiranje in recikliranje odslužene opreme prispeva k ohranjanju naravnih virov in zagotavlja recikliranje te opreme na zdravju in okolju neškodljiv način. Za podrobnejše informacije o tem, kam lahko odpeljete odsluženo opremo na recikliranje, se obmite na pristojni organ, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelke kupili.

Likvidácia vyradených zariadení v domácnostach v Európskej únii



Symbol na výrobku alebo jeho balení označuje, že daný výrobok sa nesmie likvidovať v domovom odpadom. Povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať vyradené zariadenie v zbernom mieste, ktoré je určené na recykláciu vyradených elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia vyradených zariadení prispieva k ochrane prírodných zdrojov a zabezpečuje, že recyklácia sa vykonáva spôsobom chrániacim ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o zbernych miestach na recykláciu vyradených zariadení vám poskytne mestské zastupiteľstvo, spoločnosť zabezpečujúca odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste si výrobok zakúpili.

Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares en la Unión Europea



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirá a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Bacanje opreme u smeće od strane kućnih korisnika u Evropskoj uniji



Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju označava da se ovaj proizvod ne smje bacati zajedno sa ostalim kućnim otpacima. Umesto toga, snosite odgovornost za odnošenje opreme koju želite da bacite na za to predviđeno mesto za prikupljanje radi recikliranja odbačene električne i elektronske opreme. Zasebno prikupljanje i recikliranje odbačene opreme u momentu kada se baca doprinoće očuvanju prirodnih dobara i obezbeđiti recikliranje na način koji je neškodljiv po zdravlje i životnu sredinu. Za više informacija o tome gdje možete ostaviti odbačenu opremu na recikliranje obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, javnom komunalnom preduzeću ili prodavnici u kojoj ste proizvod kupili.

Avrupa Birliği'nde Hurda Donanımların Özel Konutlardaki Kullanıcılar Tarafından Elden Çıkarılması



Tento Ürünün veya ambalajının üzerindeki bu simge, bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmasına gereklidir. Hurda donanımlarını elektrikli ve elektronik hurda donanımları geri dönüştürmek için belirlenmiş toplama merkezlerine teslim edilmesi, sizin sorumluluğundadır. Elden çıkarıldığınız hurda donanımlarını ayrı olarak toplamaya ve geri dönüştürmeye, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve insan sağlığını ve çevreye zararlı olmayan bir yöntemle geri dönüştürülmesini sağlayacaktır. Hurda donanımlarını teslim edebileceğiniz geri dönüşüm merkezleri hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen bölgenizdeki belediye makamlarına, ev atıklarını toplayan kuruluşu veya ürünün satın alığınız mağazaya başvurun.

Утилизация спрацьованого обладнання в побутових умовах користувачами в межах Європейського Союзу



Наявність цієї позначки на виробі або на його упаковці свідчить про заборону утилізації виробу разом із рештою побутового сміття. Натомість, здійснювати утилізацію обладнання необхідно шляхом передавання його до спеціалізованого пункту прийому та переробки спрацьованого електричного та електронного обладнання. Розірінне збирання та переробка сприятиме збереженню природних ресурсів та забезпечуватиме таким процесом переробки, при якому захищатиметься людське здоров'я та навколишнє середовище. За додатковою інформацією щодо пунктів, до яких ви можете здати спрацьоване обладнання для переробки, будь ласка, звертайтеся до відповідного місцевого муніципального відділку, служби збирання та утилізації побутового сміття або до магазину, в якому ви придбали цей виріб.

الخلاص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في منازلهم الخاصة في الاتحاد الأوروبي



يشير هذا الرمز على المنتج أو على علنته إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع باقي الفضلات المنزلية. عوضاً عن ذلك، تقع على علتك مسؤولية التخلص من مخلفات الأجهزة بتسليمها لمركز المعين لغرض إعادة تصنيع المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ويُنصح بجمع مخلفات الأجهزة وإعادة تصنيعها، عندما يحين أوان التخلص منها، إلى مساحتك في الحفاظة على الموارد الطبيعية ويسعى إعادة تصنيعها بشكل يحمي الصحة البشرية والبيئة. للحصول على معلومات حول مكان تقديم مخلفات الأجهزة بغيره إعادة تصنيعها، يرجى الاتصال بمكتب البلدية المحلية، أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المنجر حيث شرطت المنتج.